

UW Health Respeta las Instrucciones Anticipadas del Paciente

¿Qué es la planificación anticipada de la atención médica?

Queremos que piense de antemano cuáles son sus deseos relativos a su atención médica. La planificación anticipada de la atención médica le ayudará a pensar e indicar qué es fundamental para usted. De esa manera, usted, sus seres queridos y el equipo médico tendrán una idea más clara de sus deseos. La planificación anticipada de su atención médica le ayudará a preparar sus Instrucciones Anticipadas.

¿Qué son las Instrucciones Anticipadas?

Se trata de formularios legales que permiten que los pacientes adultos expresen sus deseos respecto a la atención médica. Estos documentos informan a otras personas sobre sus deseos, y pueden ayudar a encauzar su atención médica en caso de que usted no pueda tomar sus propias decisiones en el futuro. Hay dos tipos de formularios – el Poder Notarial para los Cuidados Médicos (*Power of Attorney for Health Care* o *POA* por sus siglas en inglés) y el Testamento Vital (*Living Will*).

El Poder Notarial para los Cuidados Médicos permite que usted nombre a la(s) persona(s) que desea que tome(n) decisiones médicas por usted. Esto es útil en caso de que usted no pueda expresar sus deseos, ya sea a corto plazo o al final de su vida.

El Testamento Vital (declaración a los doctores) le permite manifestar sus deseos relativos a su atención médica en caso de una enfermedad terminal o si está en estado vegetativo (coma permanente). Aunque el Testamento Vital es una declaración sólida de sus deseos, no debe usarse por sí solo.

Si desea completar estos formularios durante su hospitalización, hable con su enfermera o trabajador social o llame al Departamento de Relaciones con el Paciente (*Patient Relations*) al 263-8009.

¿Se pueden cambiar las Instrucciones Anticipadas?

Sus deseos relativos a la atención médica pueden cambiar con los acontecimientos de la vida. Es importante que reflexione sobre lo que es fundamental para usted y que lo actualice a medida que se produzcan cambios en su vida. Si desea hacer cambios, podemos ayudarle a completar un formulario nuevo.

¿Quién toma las decisiones médicas cuando un paciente ya no puede hacerlo?

Los pacientes que tienen un Poder Notarial para los Cuidados Médicos tendrán un agente para los cuidados médicos. En la mayoría de los casos, se trata de un familiar o un amigo cercano. Cuando los doctores determinen que los pacientes ya no pueden tomar sus propias decisiones médicas, pedirán a los agentes para los cuidados médicos que lo hagan.

¿Qué ocurre si no tengo Instrucciones Anticipadas?

En este caso, los doctores pueden dirigirse a sus familiares adultos para tomar decisiones. Ser miembro de la familia no convierte a una persona en un agente para los cuidados médicos. Su mejor opción desde el punto de vista legal es que complete las Instrucciones Anticipadas para designar agentes para los cuidados médicos que actúen como sus portavoces. A veces, los familiares no están de acuerdo en cuanto a lo que se debe hacer, y en ese caso es posible que un juez tenga que elegir un tutor legal. Esto conlleva tiempo y dinero.

¿Cuáles son las normas de UW Health en cuanto a los asuntos referentes al final de la vida?

UW Health respeta las Instrucciones Anticipadas del paciente en la medida en que lo permita.

Los pacientes adultos que pueden tomar sus propias decisiones tienen derecho a rechazar o suspender todas las formas de tratamiento. Esto incluye tratamientos para prolongar la vida, tales como la diálisis, las máquinas respiratorias (ventiladores), las sondas de alimentación, y la reanimación cardiopulmonar (RCP).

En UW Health, hacemos todo lo posible por fomentar la salud. Si su corazón deja de latir o usted deja de respirar, intentaremos hacerle RCP a menos que usted y su doctor hayan decidido no hacerlo. Si usted toma esa decisión, su doctor escribirá una orden de No Reanimar (*Do Not Resuscitate* o *DNR* por sus siglas en inglés). Si usted no desea recibir RCP, por favor asegúrese de hablar con el doctor que le está atendiendo para solicitar que se escriba una orden cada vez que usted esté hospitalizado.

Si usted tiene una orden de RCP y planea someterse a una cirugía, hable con su doctor sobre el estado de su orden de RCP.

Algunos pacientes pueden pedir a sus doctores que escriban una orden de No Reanimar Fuera del Hospital (*Out of Hospital DNR*). Los pacientes con este tipo

de orden de No Reanimar llevan puesto un brazalete especial cuando no están hospitalizados. El brazalete informa al personal de emergencia sobre los deseos de No Reanimar del paciente. De acuerdo a la ley estatal, estas órdenes son válidas solo en Wisconsin.

Si un paciente tiene una emergencia en una de nuestras clínicas, es probable que el paciente sea trasladado a nuestra Sala de Emergencia. Una vez aquí, el paciente podrá recibir o rechazar el tratamiento para prolongar la vida y recibirá medidas paliativas (para su comodidad). Todos los pacientes que lleven puesto un brazalete de No Reanimar Fuera del Hospital recibirán solo medidas paliativas durante el traslado.

El Comité de Ética (*Ethics Committee*) puede ayudar a los pacientes, las familias, y los miembros del equipo médico a hablar sobre las cuestiones éticas que puedan presentarse. Si desea hablar sobre estas cuestiones, contacte al doctor de Ética que está de guardia a través del sistema de pagers.

¿Tiene preguntas?

Por favor, hable con su trabajador social o llame al Departamento de Recursos para Pacientes (*Patient Resources*) de UW Health al **(608) 821-4819** o **(800) 522-4255**. Puede recibir más información online en uwhealth.org/ACP.

The English version of this *Health Facts for You* is #6162

Su equipo de cuidados médicos puede haberle dado esta información como parte de su atención médica. Si es así, por favor úsela y llame si tiene alguna pregunta. Si usted no recibió esta información como parte de su atención médica, por favor hable con su doctor. Esto no es un consejo médico. Esto no debe usarse para el diagnóstico o el tratamiento de ninguna condición médica. Debido a que cada persona tiene necesidades médicas distintas, usted debería hablar con su doctor u otros miembros de su equipo de cuidados médicos cuando use esta información. Si tiene una emergencia, por favor llame al 911. Copyright © 1/2019 La Autoridad del Hospital y las Clínicas de la Universidad de Wisconsin. Todos los derechos reservados. Producido por el Departamento de Enfermería. HF#6162s.

Honoring a Patient's Advance Directives at UW Health

What is advance care planning?

We'd like you to think about your healthcare wishes in advance. Advance care planning helps you think about and name what is vital to you. You, your loved ones and your care team will have a better sense of your healthcare wishes. Advance care planning will help you prepare your advance directives.

What are advance directives?

These are legal forms that allow adult patients to state their healthcare wishes. These papers let others know about your wishes. The papers can help guide your medical care in the event you cannot make your own decisions in the future. There are two kinds of these forms – the Power of Attorney for Healthcare (POA) and the living will.

The POA allows you to name the person(s) you want to make healthcare decisions for you. This is helpful in case you are not able to state your wishes, whether short-term or at the end of life.

The living will (statement to doctors) allows you to state your care wishes, if you have a terminal illness or you are in a vegetative state (permanent coma). Though the Living Will is a sound statement of your wishes, it should not be used alone.

If you wish to complete these forms while in the hospital, please ask your nurse or social worker for help.

Can advance directives be changed?

Your healthcare wishes may change with life events. It is important to reflect on what's vital to you and make updates as your life changes. We can help you complete a new form if you want to make changes.

Who makes medical decisions when a patient can no longer do so?

Patients who have a POA for healthcare will have a healthcare agent. Most often, this is a family member or close friend. When doctors rule patients can no longer make their own medical choices, the healthcare agents will be asked to do so.

What if I don't have an advance directive?

In this case, doctors may turn to adult family members to make choices. Being a family member does not make someone a healthcare agent. Your best legal option is to complete an advance directive to name healthcare agents who act as your voice. Sometimes family members don't agree about what should happen. When this occurs, a guardian may need to be chosen by a judge. This takes both time and money.

What are UW Health's policies on end-of-life matters?

UW Health honors patients' advance directives to the extent that's legal.

Adult patients who can make their own decisions have a right to refuse or stop all forms of treatment. This includes treatment that will prolong life, such as dialysis, breathing machines (ventilators), feeding tubes, and CPR.

At UW Health we do all we can to promote health. If your heart stops beating or you stop breathing, we will attempt CPR unless you and your doctor have chosen not to. If you make that choice, your doctor will write a Do Not Resuscitate Order (DNR). If you do not want CPR, please be sure to talk with the doctor caring for you to request that an order be written each time you are in the hospital.

If you have a DNR order and are planning to have surgery, please talk with your doctor about the status of your DNR Order.

Some patients may ask their doctors to write an Out of Hospital DNR Order. Patients who have this type of DNR Order wear a special wristband when they are not in the hospital. The wristband lets emergency staff know of the patient's DNR wishes. State law says these orders are valid only in Wisconsin.

If a patient has an emergency in one of our clinics, the patient will likely be taken to our Emergency Room. Here, patients can receive or refuse treatment to prolong life and will receive comfort. All patients wearing an Out of Hospital DNR wristband will receive comfort measures only during transport.

The Ethics Committee can help patients, families, and members of the health care team talk about ethical issues that may arise. To talk about these issues, contact the Ethics doctor on-call through the paging system.

Questions?

Please talk with your social worker or UW Health Patient Resources at **(608) 821-4819** or **(800) 552-4255**. You can find out more online at uwhealth.org/ACP.